

Υπόθεση C-487/21

**Σύνοψη της αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως δυνάμει του άρθρου 98,
παράγραφος 1, του Κανονισμού Διαδικασίας του Δικαστηρίου**

Ημερομηνία καταθέσεως:

9 Αυγούστου 2021

Αιτούν δικαστήριο:

Bundesverwaltungsgericht (Αυστρία)

Ημερομηνία της αποφάσεως του αιτούντος δικαστηρίου:

9 Αυγούστου 2021

Προσφεύγων:

F.F.

Καθής:

Österreichische Datenschutzbehörde

Έτερος διάδικος:

CRIF GmbH

Αντικείμενο της κύριας δίκης

Προσφυγή κατά αποφάσεως της αυστριακής Αρχής Προστασίας Δεδομένων αναφορικά με την παροχή αντιγράφου δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που έχουν υποστεί επεξεργασία στο πλαίσιο αιτήματος προσβάσεως δυνάμει του άρθρου 15, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679

Αντικείμενο και νομική βάση της αιτήσεως προδικαστικής αποφάσεως

Ερμηνεία του άρθρου 15 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679· άρθρο 267 ΣΛΕΕ

Προδικαστικά ερωτήματα

1. Έχει ο όρος «αντίγραφο» στο άρθρο 15, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της

επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων, ΕΕ 2016, L 119, σ. 1, στο εξής: ΓΚΠΔ) την έννοια ότι εμπίπτει σε αυτόν φωτοτυπία ή πανομοιότυπο αντίγραφο ή ηλεκτρονικό αντίγραφο (ηλεκτρονικών) δεδομένων, ή εμπίπτει σε αυτόν σύμφωνα και με τα αναφερόμενα στα γερμανικά, γαλλικά και αγγλικά λεξικά και ένα «Abschrift», ένα «double» («duplicata») ή ένα «transcript»;

2. Έχει το άρθρο 15, παράγραφος 3, πρώτη περίοδος, του ΓΚΠΔ, κατά το οποίο «ο υπεύθυνος επεξεργασίας παρέχει αντίγραφο των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία», την έννοια ότι κατοχυρώνει γενικό δικαίωμα του υποκειμένου των δεδομένων να του δοθεί αντίγραφο –επίσης– του συνόλου των εγγράφων στα οποία γίνεται επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που το αφορούν ή αντίγραφο αποσπάσματος βάσεως δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, σε περίπτωση που η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα έχει γίνει σε τέτοια βάση, ή το υποκείμενο των δεδομένων έχει –μόνο– δικαίωμα σε πιστή αναπαραγωγή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για τα οποία υφίσταται σύμφωνα με το άρθρο 15, παράγραφος 1, του ΓΚΠΔ δικαίωμα προσβάσεως;
3. Σε περίπτωση που στο δεύτερο ερώτημα δοθεί η απάντηση ότι το υποκείμενο των δεδομένων έχει δικαίωμα μόνο σε πιστή αναπαραγωγή των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα για τα οποία υφίσταται σύμφωνα με το άρθρο 15, παράγραφος 1, του ΓΚΠΔ δικαίωμα προσβάσεως, έχει το άρθρο 15, παράγραφος 3, πρώτη περίοδος, του ΓΚΠΔ την έννοια ότι, με βάση τη φύση των δεδομένων που έχουν υποστεί επεξεργασία (για παράδειγμα τα δεδομένα σχετικά με διαγνώσεις, αποτελέσματα εξετάσεων, αξιολογήσεις για τα οποία γίνεται λόγος στην αιτιολογική σκέψη 63 του ΓΚΠΔ ή επίσης σχετικά με εξετάσεις κατά την έννοια της αποφάσεως του Δικαστηρίου της 20ής Δεκεμβρίου 2017, C-434/16, ECLI:EU:C:2017:994) και την υποχρέωση διαφάνειας του άρθρου 12, παράγραφος 1, του ΓΚΠΔ, μπορεί, ωστόσο, να αποδειχθεί αναγκαίο κατά περίπτωση, να παρέχονται στο υποκείμενο των δεδομένων αποσπάσματα εγγράφων ή ολόκληρα έγγραφα;
4. Έχει ο όρος «ενημέρωση» που πρέπει κατά το άρθρο 15, παράγραφος 3, τρίτη περίοδος, του ΓΚΠΔ να παρέχεται στο υποκείμενο των δεδομένων όταν υποβάλλει το αίτημα με ηλεκτρονικά μέσα «σε ηλεκτρονική μορφή που χρησιμοποιείται συνήθως», «εκτός εάν το υποκείμενο των δεδομένων ζητήσει κάτι διαφορετικό», την έννοια ότι καταλαμβάνει μόνο τα αναφερόμενα στο άρθρο 15, παράγραφος 3, πρώτη περίοδος, «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία»;
 - α. Σε περίπτωση που στο τέταρτο ερώτημα δοθεί αρνητική απάντηση: Έχει ο όρος «ενημέρωση» που πρέπει κατά το άρθρο 15, παράγραφος 3, τρίτη περίοδος, του ΓΚΠΔ να παρέχεται στο υποκείμενο των

δεδομένων όταν υποβάλλει το αίτημα με ηλεκτρονικά μέσα «σε ηλεκτρονική μορφή που χρησιμοποιείται συνήθως», «εκτός εάν το υποκείμενο των δεδομένων ζητήσει κάτι διαφορετικό», την έννοια ότι καταλαμβάνει επίσης και τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 15, παράγραφος 1, στοιχεία α' έως η', του ΓΚΠΔ;

- β. Σε περίπτωση που δοθεί επίσης αρνητική απάντηση στο τέταρτο ερώτημα, υπό α': Έχει ο όρος «ενημέρωση» που πρέπει κατά το άρθρο 15, παράγραφος 3, τρίτη περίοδος, του ΓΚΠΔ να παρέχεται στο υποκείμενο των δεδομένων όταν υποβάλλει το αίτημα με ηλεκτρονικά μέσα «σε ηλεκτρονική μορφή που χρησιμοποιείται συνήθως», «εκτός εάν το υποκείμενο των δεδομένων ζητήσει κάτι διαφορετικό», την έννοια ότι καταλαμβάνει πέρα από τα «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία», καθώς και πέρα από τις πληροφορίες που αναφέρονται στο άρθρο 15, παράγραφος 1, στοιχεία α' έως η', του ΓΚΠΔ, και π.χ. τα μεταδεδομένα που σχετίζονται με αυτές;

Σχετικές διατάξεις του δικαίου της Ένωσης

Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ 2016, L 119, σ. 1), αιτιολογική σκέψη 63, καθώς και άρθρα 4, 12 και 15

Σχετική εθνική νομολογία

Υπέρ της στενής ερμηνείας:

- Απόφαση του Bundesverwaltungsgericht (Ομοσπονδιακού Διοικητικού Δικαστηρίου, Αυστρία) της 23.09.2020 (W256 2226269-1/13E)
- Απόφαση του Arbeitsgericht Bonn (δικαστηρίου εργατικών διαφορών της Βόννης, Γερμανία) της 16.07.2020 (3 Ca 2026/19)

Υπέρ της ευρείας ερμηνείας:

- Απόφαση του Oberster Gerichtshof (Ανώτατου Δικαστηρίου, Αυστρία) της 17.12.2020 (6 Ob 138/20t)
- Απόφαση του Bundesverwaltungsgericht (Ομοσπονδιακού Διοικητικού Δικαστηρίου) της 02.03.2020 (W214 2224106-1/13E)
- Απόφαση του Verwaltungsgericht Schwerin (διοικητικού πρωτοδικείου Schwerin, Γερμανία) της 29.04.2021 (1 A 1343/19 SN)

Συνοπτική έκθεση των πραγματικών περιστατικών και της πορείας της διαδικασίας

- 1 Με έγγραφο της 20.12.2018, ο προσφεύγων ζήτησε από γραφείο πληροφοριών πιστοληπτικής ικανότητας (μεταξύ άλλων) την παροχή πληροφοριών αναφορικά με δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, σύμφωνα με το άρθρο 15 του ΓΚΠΔ, και την αποστολή σε συνήθη τεχνικό μορφότυπο αντιγράφου των δεδομένων που τον αφορούσαν, τα οποία είχαν υποστεί επεξεργασία.
- 2 Το γραφείο πληροφοριών πιστοληπτικής ικανότητας παρέσχε μέρος των πληροφοριών που ζητήθηκαν, σε συνοπτική μορφή, ήτοι αναπαράγοντας τα αποθηκευμένα δεδομένα που αφορούσαν τον προσφεύγοντα, αφενός, σε πίνακα που είχε χωριστεί βάσει του ονόματος, της ημερομηνίας γεννήσεως, της οδού, του ταχυδρομικού κώδικα και του τόπου και, αφετέρου, σε κατάλογο που ανακεφαλαίωσε τις επιχειρηματικές του δραστηριότητες και τις εξουσίες εκπροσωπήσεως που είχε. Δεν κοινοποιήθηκαν άλλα έγγραφα, όπως μηνύματα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή εκτυπώσεις βάσεων δεδομένων.
- 3 Την 16.01.2019, ο προσφεύγων υπέβαλε καταγγελία ενώπιον της Αρχής Προστασίας Δεδομένων λόγω ελλιπούς απάντησης στο αίτημα προσβάσεως και υποστήριξε, μεταξύ άλλων, ότι δεν του κοινοποιήθηκε κανένα αντίγραφο δεδομένων.
- 4 Στις 11.09.2019, η Αρχή Προστασίας Δεδομένων εξέδωσε απορριπτική απόφαση επί της καταγγελίας.
- 5 Κατά της εν λόγω αποφάσεως, ο προσφεύγων άσκησε προσφυγή ενώπιον του Bundesverwaltungsgericht (Ομοσπονδιακού Διοικητικού Δικαστηρίου).
- 6 Κατά το μέτρο που η προσφυγή αφορά το άρθρο 15, παράγραφος 3, του ΓΚΠΔ, το Bundesverwaltungsgericht (Ομοσπονδιακό Διοικητικό Δικαστήριο) αποφάσισε να υποβάλει στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αίτηση προδικαστικής αποφάσεως.

Κυριότερα επιχειρήματα των διαδίκων της κύριας δίκης

- 7 Ο **προσφεύγων** υποστηρίζει ότι στο «αντίγραφο των δεδομένων» εμπίπτουν, για παράδειγμα, τα μηνύματα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και τα αποσπάσματα βάσεων δεδομένων που περιλαμβάνουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Το δικαίωμα λήψεως αντιγράφου των δεδομένων υφίσταται αυτοτελώς σε σχέση με το δικαίωμα προσβάσεως στο περιεχόμενο των δεδομένων που έχουν υποστεί επεξεργασία, ενώ δεν επιτρέπεται επεξεργασία του αντιγράφου των δεδομένων, εκτός από τις περιπτώσεις του άρθρου 15, παράγραφος 4.
- 8 Το **γραφείο πληροφοριών πιστοληπτικής ικανότητας** υποστηρίζει συναφώς ότι δεν συντρέχει, κατ' αρχήν, λόγος για την παροχή αντιγράφου των δεδομένων και ότι εν προκειμένω τούτο δεν θα είχε προστιθέμενη αξία για τον προσφεύγοντα.

Το σύνολο των πληροφοριών και των δεδομένων προκύπτει από το αίτημα προσβάσεως και από την ίδια την πρόσβαση και, επιπλέον, δεν υπάρχουν άλλα αποθηκευμένα δεδομένα. Η χορήγηση αντιγράφου θα έθιγε επίσης το επαγγελματικό της απόρρητο, δεδομένου ότι η εξαγωγή αντιγράφου δεδομένων από τη σχεσιακή βάση δεδομένων θα αναπαρήγαγε κατ' ανάγκη και τις λογικές-μαθηματικές συνδέσεις των επιμέρους συνόλων δεδομένων.

- 9 Η **Αρχή Προστασίας Δεδομένων** υποστηρίζει ότι ο προσφεύγων δεν έχει δικαίωμα λήψεως αντιγράφου που να έχει τη μορφή πανομοιότυπου αντιγράφου. Σκοπός της προσβάσεως στα δεδομένα στο πλαίσιο του δικαίου της προστασίας των δεδομένων είναι να εξακριβωθεί αν αυτά υφίστανται σύμφωνη με τον νόμο επεξεργασία, καθώς και να προετοιμαστεί η διόρθωση, η διαγραφή ή το κλείδωμά τους (πρβλ. αποφάσεις του Δικαστηρίου Rijkeboer, C-553/07, ECLI:EU:C:2009:293, καθώς και Υ. Σ. κ.λπ., C-141/12 και C-372/12, ECLI:EU:C:2014:2081). Συναφώς, το δικαίωμα προσβάσεως είναι διαδικαστικό παρεπόμενο δικαίωμα και, ως εκ τούτου, το συμφέρον του προσφεύγοντος περιορίζεται νομοθετικά. Η Αρχή έχει ήδη κρίνει, παραπέμποντας στην αιτιολογική σκέψη 63 του ΓΚΠΔ, καθώς και στην απόφαση Υ. Σ. κ.λπ. ότι από το άρθρο 15, παράγραφος 3, του ΓΚΠΔ δεν απορρέει δικαίωμα λήψεως αντιγράφου εγγράφων που περιέχουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Το άρθρο 15, παράγραφος 3, του ΓΚΠΔ ρυθμίζει απλώς το δικαίωμα λήψεως «αντιγράφου των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία». Σύμφωνα με αυτήν την συλλογιστική, η χορήγηση αντιγράφων υπό τη μορφή ομοιότυπου ολόκληρου του εγγράφου δεν θα μπορούσε να ζητηθεί βάσει του άρθρου 15, παράγραφος 3, του ΓΚΠΔ, διότι κάτι τέτοιο δεν προκύπτει από το γράμμα της διατάξεως. Κατά μιας τέτοιας χορηγήσεως ολόκληρων εγγράφων συνηγορεί και η οδηγία 2011/24/ΕΕ: Το άρθρο 2, στοιχείο γ', αυτής παραπέμπει στην οδηγία 95/46/ΕΚ (νυν ΓΚΠΔ), χωρίς να επηρεάζει το περιεχόμενό της. Στο άρθρο 4, παράγραφος [2], στοιχείο στ', και στο άρθρο 5, στοιχείο δ', της οδηγίας 2011/24/ΕΕ κατοχυρώνεται ρητά το δικαίωμα λήψεως αντιγράφου του «ιατρικού φακέλου» –επομένως, δικαίωμα λήψεως αντιγράφων ολόκληρων των εγγράφων. Αν υπό το πρίσμα αυτής της διατάξεως το περιεχόμενο της διατάξεως του άρθρου 15, παράγραφος 3, του ΓΚΠΔ θεωρείτο ότι αποσκοπεί στη χορήγηση ολόκληρων εγγράφων, οι ρυθμίσεις άλλων πράξεων, όπως π.χ. της οδηγίας 2011/24/ΕΕ, θα καθίσταντο άνευ αντικειμένου.

Συνοπτική έκθεση του σκεπτικού της απόφασεως περί παραπομπής

- 10 Το ζήτημα που πρέπει να κρίνει το Bundesverwaltungsgericht (Ομοσπονδιακό Διοικητικό Δικαστήριο) αφορά συγκεκριμένα το αν με τη διαβίβαση των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα του προσφεύγοντος με τη μορφή του πίνακα και της συνοπτικής παρουσιάσεως που περιέχονται στην επιστολή του γραφείου πληροφοριών πιστοληπτικής ικανότητας ικανοποιείται το δικαίωμα λήψεως αντιγράφου σύμφωνα με το άρθρο 15, παράγραφος 3, του ΓΚΠΔ, ή αν ο προσφεύγων έχει δικαίωμα λήψεως αντιγράφου των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που τον αφορούν τα οποία υπέστησαν επεξεργασία από το γραφείο

πληροφοριών πιστοληπτικής ικανότητας όχι σε αποσπασματική μορφή, αλλά με τη μορφή αντιγράφων ή αποσπασμάτων τυχόν ανταλλαγείσας αλληλογραφίας και περιεχομένου βάσεων δεδομένων ή άλλων αντίστοιχων στοιχείων. Αν γίνει δεκτό το τελευταίο, πρέπει η προσφυγή του να γίνει δεκτή, δεδομένου ότι δεν έχουν χορηγηθεί ως τώρα τέτοιου τύπου έγγραφα και η Αρχή Προστασίας Δεδομένων έκρινε με την προσβαλλόμενη απόφαση ότι αυτός δεν έχει τέτοιο δικαίωμα.

- 11 Λόγω της θεωρητικής διχογνωμίας και της ομοίως αντιφατικής νομολογίας, τίθεται για το επιληφθέν τμήμα το ζήτημα τι ακριβώς νοείται κυριολεκτικώς με τον όρο «αντίγραφο» στο άρθρο 15, παράγραφος 3, πρώτη περίοδος, του ΓΚΠΔ (πρώτο προδικαστικό ερώτημα).
- 12 Συγκεκριμένα, πρόκειται για ειδικότερο προσδιορισμό ή έκφανση του γενικού δικαιώματος προσβάσεως σύμφωνα με το άρθρο 15, παράγραφος 1, του ΓΚΠΔ και καθορίζεται με τη διάταξη ο τρόπος με τον οποίο το υποκείμενο των δεδομένων πρέπει να έχει πρόσβαση στα προσωπικά του δεδομένα που έχουν υποστεί επεξεργασία; Ή η διάταξη ρυθμίζει ένα ίδιον, αυτοτελές και ευρύτερο από το δικαίωμα προσβάσεως του άρθρου 15, παράγραφος 1, του ΓΚΠΔ δικαίωμα λήψεως φωτοτυπίας/πανομοιότυπων αντιγράφων/εκτυπώσεως βάσεως δεδομένων ή (ηλεκτρονικού) αποσπάσματος βάσεως δεδομένων ή αντιγράφου ολόκληρων εγγράφων που περιλαμβάνουν δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα του υποκειμένου των δεδομένων; Τα εν λόγω ερωτήματα δικαιολογούν την υποβολή του δεύτερου προδικαστικού ερωτήματος.
- 13 Η στενότερη ερμηνεία στη θεωρία και τη νομολογία προσανατολίζεται στον σκοπό του δικαιώματος προσβάσεως ως –με απλά λόγια– προετοιμασία για την άσκηση περαιτέρω δικαιωμάτων του υποκειμένου και υπό αυτή την έννοια δίνει μεγαλύτερη έμφαση στην ίδια την ενημέρωση αναφορικά με τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που έχουν υποστεί επεξεργασία, ακόμη και όταν αυτή έχει συνοπτική μορφή, όπως π.χ. όταν τα δεδομένα έχουν περιληφθεί σε κατάλογο. Συναφώς, γίνεται επίκληση της αιτιολογικής σκέψης 63 του ΓΚΠΔ, κατά την οποία ένα υποκείμενο των δεδομένων θα πρέπει να έχει δικαίωμα προσβάσεως σε δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα, προκειμένου να έχει επίγνωση και να επαληθεύει τη νομιμότητα της επεξεργασίας. Επιπλέον, αντλείται επιχείρημα από το γράμμα του άρθρου 15, παράγραφος 3, του ΓΚΠΔ και επισημαίνεται ότι στην εν λόγω διάταξη γίνεται λόγος για αντίγραφο των δεδομένων που έχουν υποστεί επεξεργασία και όχι για αντίγραφο των εγγράφων στα οποία χρησιμοποιήθηκαν τα δεδομένα.
- 14 Η ευρύτερη ερμηνεία επισημαίνει την ευρύτητα του προστατευτικού σκοπού που επιδιώκει ο ΓΚΠΔ στο σύνολό του, από τον οποίο μπορεί να συναχθεί μια αυξημένη εξουσία ελέγχου του υποκειμένου των δεδομένων: Σύμφωνα με αυτήν, το δικαίωμα λήψεως αντιγράφου των δεδομένων με τη μορφή φωτοαντιγράφου, πανομοιότυπου αντιγράφου, εκτυπώσεως βάσεως δεδομένων ή αποσπάσματος (ηλεκτρονικής) βάσεως δεδομένων ή αντιγράφου ολόκληρων εγγράφων θα ενίσχυε τη δυνατότητα ελέγχου, ή όπως υποστηρίζουν ορισμένοι, θα την καθιστούσε εφικτή. Μόνον κατ' αυτόν τον τρόπο μπορεί να εξακριβωθεί ότι τα

δεδομένα έχουν συσχετιστεί σωστά, π.χ. μια φωτογραφία, σε περίπτωση παρόμοιων αντικειμένων (π.χ. σειράς ομοιόμορφα χτισμένων σπιτιών), με το σωστό πρόσωπο. Περαιτέρω, γίνεται παραπομπή στο γράμμα της αιτιολογικής σκέψεως 63 του ΓΚΠΔ, όπου γίνεται λόγος για άμεση πρόσβαση στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και όχι για πρόσβαση σε συνοπτική παρουσίαση αυτών.

- 15 Αμφότερες οι απόψεις στηρίζονται ερμηνευτικά στη διάταξη του άρθρου 15, παράγραφος 4, του ΓΚΠΔ, κατά την οποία το δικαίωμα να λαμβάνεται αντίγραφο που αναφέρεται στην παράγραφο 3 δεν επηρεάζει δυσμενώς τα δικαιώματα και τις ελευθερίες άλλων. Πάντως, από τη διάταξη αυτή θα μπορούσε να συναχθεί ότι τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που πρέπει να παρατίθενται σε αντίγραφο δεν πρέπει να παρατίθενται μεμονωμένα, αλλά πάντα στο πλαίσιο της επεξεργασίας τους, δηλαδή ως τμήμα συνολικού εγγράφου (όπως, για παράδειγμα ενός μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου) ή αποσπάσματος βάσεως δεδομένων, η έκταση του οποίου δεν περιορίζεται στα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα. Εξ αυτού θα μπορούσε επίσης να συναχθεί ότι η διάταξη αφορά κάθε περίπτωση στην οποία τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία, στα οποία πρέπει να υπάρχει πρόσβαση και τα οποία πρέπει να κοινοποιούνται σε αντίγραφο, δεν μπορούν να απομονωθούν, διότι, όπως στην περίπτωση π.χ. της βιντεοσκόπησης ταινίας στην οποία εμφανίζονται και άλλα άτομα, συνδέονται αναπόσπαστα με προστατευόμενα δεδομένα τρίτων.
- 16 Σε περίπτωση στενής ερμηνείας του άρθρου 15, παράγραφος 3, πρώτη περίοδος, του ΓΚΠΔ, υπό την έννοια ότι με το «αντίγραφο» δεν νοείται δικαίωμα διαβίβσεως φωτοτυπιών, ολόκληρων εγγράφων ή αποσπασμάτων βάσεων δεδομένων, τίθεται, υπό το πρίσμα των ρητά αναφερόμενων στην αιτιολογική σκέψη 63 ειδών δεδομένων και της υποχρέωσης διαφάνειας του άρθρου 12, παράγραφος 1, του ΓΚΠΔ, το ζήτημα αν μπορεί, παρά ταύτα, να υφίσταται, κατά περίπτωση και ανάλογα με το είδος των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που έχουν υποστεί επεξεργασία, υποχρέωση του υπεύθυνου να παρέχει αποσπάσματα ή αντίγραφα εγγράφων (τρίτο προδικαστικό ερώτημα).
- 17 Τέλος, ο όρος «ενημέρωση» στο άρθρο 15, παράγραφος 3, του ΓΚΠΔ χρησιμοποιείται για αμφότερες τις ερμηνευτικές εκδοχές –στενή και ευρεία– και εξ αυτού του λόγου είναι αναγκαίο να εξεταστεί αν ο όρος αυτός αφορά μόνο τα αναφερόμενα στο άρθρο 15, παράγραφος 1, πρώτη περίοδος, «δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που υποβάλλονται σε επεξεργασία» (τέταρτο προδικαστικό ερώτημα) ή καταλαμβάνει και τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο άρθρο 15, παράγραφος 1, στοιχεία α' έως η' (τέταρτο προδικαστικό ερώτημα υπό α') ή επιπροσθέτως ακόμη και π.χ. τα μεταδεδομένα που σχετίζονται με τα δεδομένα (τέταρτο προδικαστικό ερώτημα υπό β') –όπως υποστηρίζεται βάσει του ότι στο άρθρο 15, παράγραφος 3, του ΓΚΠΔ, γίνεται πρώτα λόγος για δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα και ακολούθως για ενημέρωση.
- 18 Το Oberster Gerichtshof (Ανώτατο Δικαστήριο) της Αυστρίας έκρινε με την απόφαση της 17.12.2020, 6 Ob 138/20t, ότι από το άρθρο 15, παράγραφος 3 και

το άρθρο 12, παράγραφος 5, του ΓΚΠΔ, απορρέει, κατ' αρχήν, δικαίωμα του/της ασθενούς για τη χορήγηση αντιγράφου του ιατρικού ιστορικού. Η αιτιολογική σκέψη 63 αναφέρει ρητώς τα δεδομένα του ιατρικού φακέλου. Η κρίση του Oberster Gerichtshof (Ανώτατου Δικαστηρίου) μπορεί να θεωρηθεί ότι ισχύει «μόνο» αναφορικά με τα ιατρικά ιστορικά, ως ιδιαιτέρως ουσιώδη και ευαίσθητη μορφή δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, ή ότι αφορά ένα γενικότερο δικαίωμα χορηγήσεως αντιγράφων δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που έχουν υποστεί επεξεργασία.

ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ